

KOPIA



## KARTA BEZPIECZEŃSTWA

Nr: 251/KB/ŚWI/19

wydana na podstawie

art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. Nr 228, poz. 1368, z późn. zm.)

W IMIENIU RZĄDU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

przez Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie

Nazwa statku: **KARSIBÓR I** Sygnał rozpoznawczy: **SR2155**  
 Armator: **ŻEGLUGA ŚWINOUJSKA W ŚWINOUJŚCIU**  
 Port macierzysty: **Świnoujście** Nr rejestru: **ROS 1384** Klasa: **\*sKM 3 L1 pr/pas**  
 Typ statku: **prom samochodowo-pasażerski** Materiał: **stal**  
 Rok budowy: **1977** Stocznia: **Stocznia Szczecińska im. A. Warskiego**  
 Pojemność brutto: **1441,97** Pojemność netto: **488,23** Nośność: **805 t**  
 Długość całkowita: **64,82 m** Długość między pionami: **59,34 m**  
 Wolna burta: **900 mm** Wysokość boczna: **5,89 m** Zanurzenie maks.: **3,99 m**  
 Szerokość: **16,32 m** Ilość grodzi wodoszczelnych: **4**

Napęd: (liczba, typ, moc [kW], nr fabryczny, powierzchnia i rodzaj ożaglowania):

Cztery silniki spalinowe CUMMINS, QSK 19-M, moc 4x447 kW, numery silników: 37262534, 37264208, 37264209, 37264210.

Urządzenia radiokomunikacyjne i radionawigacyjne:

radiotelefon UKF, radar, kompas magnetyczny.

Załoga ilość, dyplomy	Dyplomy lub certyfikaty / Liczba osób		Środki ratunkowe (liczba sztuk / osób)
	żegluga portowa	żegluga	
Kapitan:	Szyper 1 kl. ż.k. /1		łodzie ratunkowe ..... dla ..... osób
Oficerowie pokładowi:	Szyper 2 kl. ż.k. /1		łodzie ratownicze ..... dla ..... osób
Starszy mechanik:	Drugi of. mech. na statkach o mocy masz. 750kW-3000kW/1		tratwy pneumatyczne 4 ..... dla 260 osób
Oficerowie mechanicy:			tratwy sztywne ..... dla ..... osób
Radiooperator:			koła ratunkowe 10 ..... dla ..... osób
Marynarze pokładowi:	Starszy marynarz. /1		paszy ratunkowe 248/25 ..... dla 248 osób
Motorzyści:	Marynarz wachtowy/1		kombezonowy ratunkowe ..... dla ..... osób
Inni:	Motorzysta wachtowy/1		łącznie dla ..... 248 osób
Minimum / Maksimum	6/-	1	wyrzutnia linki ratunkowej .....
			<b>Dopuszczalna ilość pasażerów:</b>
			- w żegludze portowej ..... 242 osób
			- w żegludze osłoniętej ..... osób
			- w żegludze przybrzeżnej ..... osób
			- w żegludze krajowej ..... osób
			- w żegludze międzynarodowej ..... osób
			<b>Łączna ilość pasażerów i załogi:</b>
			- w żegludze portowej ..... 248 osób
			- w żegludze osłoniętej ..... osób
			- w żegludze przybrzeżnej ..... osób
			- w żegludze krajowej ..... osób
			- w żegludze międzynarodowej ..... osób

Inne wymagania i warunki:

Żegluga uzależnić od aktualnych warunków hydrometeorologicznych zgodnie z dobrą praktyką morską.

NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ, że wyżej wymieniony statek został poddany inspekcji i dopuszczony do uprawiania żeglugi jako: prom samochodowo-pasażerski

w żegludze portowej ..... przy sile wiatru - °B i stanie morza - °B (wysokość fali ..... m)

w żegludze ..... przy sile wiatru - °B i stanie morza - °B (wysokość fali ..... m)

Został wydany certyfikat zwolnienia nr: 379/Z-N/SZC/19, 380/Z-N/SZC/19

Niniejsza Karta jest ważna do dnia: 2024-12-30

Niniejsza Karta traci ważność, jeżeli statek zostanie uszkodzony lub nastąpią zmiany konstrukcyjne zagrażające jego bezpieczeństwu lub w przypadku braku rocznego potwierdzenia w okresie od 3 miesięcy przed upływem daty rocznicowej karty do 3 miesięcy po upływie tej daty.

Wydano w:

Świnoujście, 2019-12-18

Miejscowość, data

 DYREKTOR  
 URZĘDU MORSKIEGO W SZCZECINIE  
 Pieczęć

 z ur. Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie  
 Artur Szymański  
 Starszy Inspektor  
 Departament Bezpieczeństwa Żeglugi  
 Podpis



## ADNOTACJE DOTYCZĄCE INSPEKCJI ROCZNYCH I POŚREDNICH ENDORSMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS

**ZAŚWIADCZA SIĘ** na podstawie przeprowadzonej inspekcji, że ten statek spełnia stosowne wymagania.  
**THIS IS TO CERTIFY** that, at a survey, this ship was found to comply with the relevant requirements.

**Inspekcja roczna:**  
Annual survey:

Świnoujście 18.12.2020

Miejscowość, data /Place, date

DYREKTOR  
URZĘDU MORSKIEGO W SZCZECINIE

Pieczęć / Seal

z up. Dyrektora Urzędu Morskiego  
w Szczecinie  
**Mariusz Janiszewski**  
Starszy Inspektor  
Podpis / Signature

**Inspekcja roczna/pośrednia<sup>1</sup>:**  
Annual/Intermediate\* survey:

Świnoujście 13.12.2021

Miejscowość, data /Place, date

DYREKTOR  
URZĘDU MORSKIEGO W SZCZECINIE

Pieczęć / Seal

z up. Dyrektora Urzędu Morskiego  
w Szczecinie  
**Mariusz Janiszewski**  
Starszy Inspektor  
Podpis / Signature

**Inspekcja roczna/pośrednia<sup>1</sup>:**  
Annual/Intermediate\* survey:

Świnoujście 14.12.2022

Miejscowość, data /Place, date

DYREKTOR  
URZĘDU MORSKIEGO W SZCZECINIE

Pieczęć / Seal

z up. Dyrektora Urzędu Morskiego  
w Szczecinie  
**Mariusz Janiszewski**  
Starszy Inspektor  
Podpis / Signature

**Inspekcja roczna:**  
Annual survey:

Miejscowość, data /Place, date

Pieczęć / Seal

Podpis / Signature

<sup>1</sup>Niepotrzebne skreślić / Delete as appropriate



KOPIA



## SAFETY CERTIFICATE

No.: .....

Issued under the provisions of  
Article 23.1 of Act of 18 August 2011 on Maritime Safety (Journal of Laws No. 228, item 1368, as amended)  
**UNDER THE AUTHORITY OF GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND**  
by the Director Maritime Office in Szczecin

Name of ship: ..... Distinctive No. or letters: .....  
Ship's operator: .....  
Port of registry: ..... Register No.: ..... Class: .....  
Type of Ship: ..... Material: steel .....  
Year of build: ..... Shipbuilder: .....  
Gross tonnage: ..... Net tonnage: ..... Deadweight: .....  
Length overall: ..... Length between perpendiculars: .....  
Freeboard: ..... Depth moulded: ..... Draught max.: .....  
Breadth: ..... Number of watertight bulkheads: .....

Propulsion: (number and type, power, serial numbers, surface of sails, type of rig); .....

Radiocommunication and radionavigation facilities: .....

Capacity	Certificates / number of persons		Life saving appliances	(pcs / persons)
	navigation	navigation		
Master:	.....	.....	- lifeboats	..... for ..... pers.
Deck officers:	.....	.....	- rescue boats	..... for ..... pers.
Chief engineers:	.....	.....	- inflatable liferafts	..... for ..... pers.
Engineer officers:	.....	.....	- rigid liferafts	..... for ..... pers.
Radio operator:	.....	.....	- lifebuoys	..... for ..... pers.
Deck ratings:	.....	.....	- lifejackets	..... for ..... pers.
Engine room ratings:	.....	.....	- immersion suits	..... for ..... pers.
Others:	.....	.....	total for	..... pers.
Minimum/Maximum	..... / .....	..... / .....	line throwing appliances	.....
			<b>Number of passenger allowed:</b>	
			- in harbour service	..... pers.
			- in sheltered navigation	..... pers.
			- in inshore navigation	..... pers.
			- in domestic navigation	.....
			- in international navigation	..... pers.
			<b>Total number of crew and passengers:</b>	
			- in harbour service	..... pers.
			- in sheltered navigation	..... pers.
			- in inshore navigation	..... pers.
			- in domestic navigation	.....
			- in international navigation	..... pers.

Other requirements: .....

THIS IS TO CERTIFY that, above mentioned ship has been duly surveyed and can be operated as: .....

on ..... wind - °B and state of sea - °B (height of wave ..... m)  
on ..... wind - °B and state of sea - °B (height of wave ..... m)

An Exemption Certificate no. .... has not been issued.

This Certificate is valid until: .....

This Certificate loses its validity after any damage sustained by the ship or after unauthorised reconstruction affecting its safety or if annual survey has not been carried out within 3 months before and after each anniversary date of the Certificate.

Issued at:

.....  
Place, date

Seal

.....  
Signature